

Аймо Кюмяляйнен

ГРАНИТ ВОСПОМИНАНИЯ ХРАНИТ,
В ЛИСТВЕ ДЕРЕВЬЕВ ДРЕВНОСТЬ ГОВОРИТ

SLEY-KIRJAT, Хельсинки, 2003

Перевод с финского: Дарья Шкурлятьева, 2016

Собор Свв. Петра и Павла – церковь шведской и немецкой общин

Одна из Выборгских церквей особенно дорога моему сердцу – это церковь Свв. Петра и Павла. В детстве я никогда там не бывал – да и, пожалуй, в период Войны-продолжения тоже. Но в 1990-е годы я сделался там частым гостем, поскольку был назначен настоятелем возрожденной Выборгской лютеранской общины. Многие бывшие выборжане тоже впервые познакомились с этой церковью именно в 90-е годы.

Выборг когда-то был многонациональным городом, где говорили на многих языках. Немецкий язык со времен основания города удерживал прочные позиции. Немецкие купцы селились в прибрежных городах вокруг Балтийского моря и играли в этих городах – в том числе в Выборге – ведущую роль. Шведский язык как государственный язык был языком делопроизводства, а также языком интеллигенции. Разные языковые сообщества нуждались в собственных приходах. В период католического Средневековья, когда богослужебным языком была латынь, все могли ходить в один приход. После Реформации ситуация изменилась. Одним из важнейших принципов Реформации было то, что каждый должен иметь возможность слышать Слово Божье на своем родном языке.

В скором времени финноязычные и шведскоязычные христиане стали собираться в разных церквях. Старая городская церковь отошла в пользование шведской общине, в то время как Монастырская церковь чёрных братьев (доминиканцев) стала финской городской церковью. У немцев же еще с начала 1600-х годов была своя общинная жизнь.

Во время завоевания города в 1710 году старый кафедральный собор был поврежден и стал непригоден для использования. Русские привели его в порядок и устроили там православную церковь. Шведам и финнам вновь пришлось довольствоваться общей церковью – Монастырской церковью чёрных братьев. Использование общего церковного пространства стало причиной ссор. У финнов в то время был обычай погребать усопших под полом церкви. Так они и начали поступать; в результате покойники лежали в несколько рядов, и трупный запах ощущался довольно сильно, особенно летом.

Шведы начали подумывать о том, чтобы вместе с немцами построить собственную церковь. В 1789 году от государства было получено разрешение на сбор пожертвований по всем приходам страны для строительства шведско-немецкой церкви в Выборге. Был выделен участок в районе Парадной площади, губернский архитектор Иоганн Брокманн подготовил чертежи будущей церкви. Поскольку они были не вполне удовлетворительными, в них внёс исправления Ю. М. Фельтен.

Закладка первого камня была намечена на 23 июня 1793 года. За два дня до этого в городе случился страшный пожар, во время которого сгорел возведенный недалеко от ратуши бревенчатый помост для строительства новой церкви, а также находившиеся вокруг деревянные здания. Строительство пришлось начинать сначала. Боялись, что денег не хватит, поэтому отправили настоятеля прихода А. Г. Вахля собирать пожертвования в Петербург, Эстонию и Ливонию. Для этих целей заказали две тисненные золотом книги учета пожертвований, где было записано проникновенное воззвание к жертвователям: «Как мать, рыдающая на могиле детей, устремляет взор свой к посторонним в надежде на помощь, так горюет здесь церковь посреди разоренных жилищ своих благодетелей. Она упала на колени, лишившись поддержки, и простирает в молитве руки к небесам, дабы вновь подняться». Призыв возымел действие, строительные работы были продолжены, церковь достроили и освятили 29 июня 1799 года.

Освящение новой церкви превратилось в грандиозный праздник. От Монастырской церкви отправилась торжественная процессия: пасторы в великолепных литургических облачениях несли Библию на бархатной подушке, причастные чаши на серебряных подносах, кувшины для причастного вина и крестильные чаши. Пред алтарем новой церкви губернатор передал ключи от церкви на серебряном подносе пробсту Штрольману, который произнес речь в честь освящения на немецком языке. Хор исполнил специально сочиненную к празднику кантату, также на немецком. Небольшой фрагмент текста кантаты записали на стенах притвора церкви на немецком, финском и русском языках.

*«Государя сей земли имя Ты, Господь, прими!
Храму имени Сего благодать дай и Аминь!
Освяти, Господь, его ради дома твоего!»*

Теперь настала очередь этой церкви стать кафедральным собором – третьим по счету в Выборге. Имя Павла в названии церкви отсылает нас к тогдашнему правителю России, императору Павлу I, первое же имя напоминает об Апостоле Петре – о том, кому Господь наш сказал: «Ты — Петр, и на сем камне Я создам Церковь Мою, и врата ада не одолеют ее» (Мф. 16:18). В основе имени Петр – греческое слово *petra*, что значит «скала».

Во время Зимней войны и Войны-продолжения церковь сохранилась, как и расположенный рядом православный собор – они чудом уцелели среди жестоких бомбардировок, ударов железнодорожной артиллерии, артиллерийского огня. Господь сохранил эти две церкви для будущего.

Собору, тем не менее, пришлось пережить серьезные испытания. Новые атеистические власти на дух не переносили церковную символику, они вынесли всё, что можно было унести: позолоченный крест из-под потолка, церковные колокола, алтарное распятие, красивую кафедру,

светильники, картины и орган. Над главным входом стала красоваться красная звезда. Во время Войны-продолжения финские сапёры привели церковь в порядок, и она первое время использовалась как церковь для военных, а затем вновь стала церковью для гражданского населения.

После окончания Войны-продолжения опять настал новый этап в жизни церкви. Теперь здесь устроили матросский клуб и кинотеатр. Церковный зал уменьшили, в его задней части построили две комнаты, алтарь превратили в сцену, а на органном балконе устроили проекционную будку для показа кинофильмов. Казалось, что история церкви как храма Господнего подошла к концу.

Однако это было не так. Церковное время вновь пришло. Отрицавшей Бога коммунистической идеологии настал конец. Лютеранская Церковь Ингрии ожила, ингерманландские финны переехали в Выборг и основали здесь в 1990 году лютеранскую общину. После 46-летнего перерыва жизнь выборгского лютеранского прихода возобновилась. Община ценой упорного труда получила в свое распоряжение находящуюся в центре города церковь Свв. Петра и Павла, и приходская жизнь наладилась.

На этом начальном этапе я на протяжении трех лет служил настоятелем прихода. Эти годы я никогда не забуду. Мы постоянно приводили в порядок церковь. Алтарь был закрыт большим брезентом, перед ним установили скромную алтарную преграду. Кафедры не было. Финские приходы и частные жертвователи подарили скамейки, стулья, причастные принадлежности, распятия, доску для номеров гимнов и сборники гимнов, подсвечники, небольшую органолу и т. д. Было пыльно, временами мы дрожали от холода, в церковном зале были разные строительные инструменты, на балконах виднелись матрасы, поскольку там ночевали рабочие.

Но у меня была благодарная община, которая радовалась тому, что спустя долгое время можно вновь собираться для того, чтобы слушать Слово Божье. Насколько трепетно люди относились к Крещению, невозможно

забыть. Я никогда не встречал общины более благодарной и более жаждущей внимать словам молитвы. Церковный зал ремонтировался, был неудобным, единственным его украшением была молящаяся Богу и прославляющая Бога община. Ведь на самом деле так и есть: самое красивое в церкви – это заполняющая церковный зал община, а самое драгоценное сокровище церкви – Евангелие Иисуса Христа. Этому сокровищу, наидрагоценнейшему из всех, выборгская небогатая община училась радоваться.

*«И пусть другой идет искать иную цель и счастье,
Я уповаю на Христа в любой беде, несчастье»
(христианский гимн)*

Всегда ли нам легко в благополучные времена радоваться Божьему Слову и доверять ему? Или сначала обязательно нужно пройти через подобные испытания? Слово Божье можно потерять и тогда, когда его авторитет подорван – сейчас такое повсеместно происходит в Финляндии. Вот почему важно молиться, вспоминая слова Писания: «Освяти нас истиною Твоею; слово Твое есть истина». Ибо нет у нас иной защиты, кроме Слова Божьего и обетований Его.